



**Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste des pièces de rechange**  
**VARIO-STRIPPER (D, F, A) Art. No. 013343,**  
**(UK 115V) 015524, (UK 230V) 050066**

**Jahrgang: 03/2000 bis 02/2015**  
**Bes. Kennzeichen: Systemstiel, Steckergehäuse + Buchsengehäuse**



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
1	1	016965	Motorgehäuse, links	Motor housing, left	Carcasse de moteur, à gauche
2	1	016966	Motorgehäuse, rechts	Motor housing, right	Carcasse de moteur, à droite
3	1	016934	Gehäuseschale, links	Housing, left	Coquille de carcasse, à gauche
4	1	016935	Gehäuseschale, rechts	Housing, right	Coquille de carcasse, à droite
5	1	017346	Lagerflansch, links	Bearing flange, left	Bride à gauche
6	1	015067	Lagerflansch, rechts	Bearing flange, right	Bride à droite
7	1	015068	Druckscheibe	Pressure washer	Disque de pression
8	2	015069	Kupplungsscheibe	Clutch disk	Disque d'accouplement
9	1	015070	Antriebsachse	Driving axle	Arbre d'entraînement
10	1	015010	Kettenradachse 6/7	Chain wheel axle 2/3	Arbre de barbotin 2/3
11	1	017472	Kettenrad mit Nabe Nr. 1	Chain wheel No. 1	Barbotin No. 1
12	1	015009	Kettenradachse 4/5	Chain wheel axle 4/5	Arbre de barbotin 4/5
13	1	015072	Kettenrad Nr. 5	Chain wheel No. 1	Barbotin No. 5
14	1	015008	Kettenradachse 2/3	Chain wheel axle 6/7	Arbre de barbotin 6/7
15	1	055362	Rollenkette, 35 Gl., m. Schloß	Linkage, 35 pc. with lock	Chaîne à rouleaux, 35 chaînons
16	1	055361	Rollenkette, 53 Gl., m. Schloß	Linkage, 53 pc. with lock	Chaîne à rouleaux, 53 chaînons
17	1	055367	Rollenkette, 41 Gl., m. Schloß	Linkage, 41 pc. with lock	Chaîne à rouleaux, 41 chaînons
18	1	015045	Kettenrad mit Bremsbelag	Chain wheel washer No.8	Poulie de barbotin No. 8
19	1	019958	Distanzachse	Distance axle	Arbre d'écartement
20	1	015075	Getriebeplatte	Gear plate	Plaque d'engrenage
21	3	015083	Distanzhalter	Spacer	Ecarteur
22	1	017081	Zusatzgewicht	Additional weight	Poids supplémentaire
23	1	015076	Lauftring	Bearing race	Bague de roulement
24	1	055366	Rollenkette, 43 Gl., m. Schloß	Linkage, 43 pc. with lock	Chaîne à rouleaux, 43 chaînons
25	1	015085	Einstellmutter	Adjustment nut	Ecrou de réglage
26	1	015086	Laufbuchse	Bushing	Boîte de glissement
27	1	015378	Stielhalterung	Handle mounting	Porte-manche
28	1	015004	Mitnehmerscheibe	Driving plate	Disque entraîneur
29	1	015079	Distanzachse, lang	Distance axle, long	Arbre d'écartement, long
30	2	017551	Zylinderschraube M8x50	Cylindrical screw M8x50	Vis de culasse M8x50
31	1	015080	Kupplungshebel	Clutch lever	Manette d'embrayage
32	1	015081	Kupplungsstange	Clutch bar	Tige d'embrayage
33	1	015423	Klemmprofil	Clamping profile	Profilé à clé
34	2	015082	Anlaufscheibe	Starting washer	Disque de démarrage
35	1	014922	Griffbezug	Grip	Poignée
36	1	019719	Profil-Stiel VARIO	Profile handle	Manche profilé
37	1	015427	Kabelhalter	Cable hanger	Crampon pour câble
38	1	015424	Stielkupplung	Handle connector	Embrayage à manche
39	1	019726	Kabelkanal	Cable pit	Conduite de câbles
41	1	015221	Schwinger	Striker foot casting	Oscillateur
42	1	013344	Messer, 21 x 60 x 0,7	Blade, 210 x 60 x 0,7	Lame, 210 x 60 x 0,7
42	1	013345	Messer, 210 x 60 x 1,0	Blade, 210 x 60 x 1,0	Lame, 210 x 60 x 1,0
42	1	013346	Messer, 210 x 60 x 1,5	Blade, 210 x 60 x 1,5	Lame, 210 x 60 x 1,5
43	1	015223	Abweiser	Blade holder	Défecteur



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
44	1	015077	Lagerschild	Bearing plate	Bouclier-palier
45	1	015228	Exzenterwelle	Drive shaft	Arbre excentrique
46	2	014692	Linsenschraube M4 x 20	Screw M4x20	Vis M4 x 20
47	1	015411	Motordeckel	Cover of motor	Couvercle pour moteur
48	1	015233	Klemmflansch	Locking flange	Bride de serrage
49	1	015225	Ausgleichsscheibe	Counter Balance Weight	Disque de compensation
50	2	014921	Schaltknopf	Push button	Bouton de commande
51	2	014790	Gewindestift M8x35	Tread pin M8x35	Vis sans tête M8x35
52	3	018101	Sicherungsring A15	Safety washer A 15	Anneau d'étanchéité A15
53	1	014849	Sicherungsring A12	Safety washer A 12	Anneau d'étanchéité A12
54	1	015016	Antriebsmotor Metabo 220 V kpl.	Motor Metabo 230 V	Moteur Metabo 230 V
54	1	015017	Antriebsmotor Metabo 110 V kpl.	Motor Metabo 110 V	Moteur Metabo 110 V
		014687	Kohlen f. Antriebsmotor Metabo, 230 V	Carbon brush for motor Metabo, 230 V	Charbon pour moteur Metabo, 230 V
		016937	Kohlen f. Antriebsmotor Metabo, 115 V	Carbon brush for motor Metabo, 115 V	Charbon pour moteur Metabo, 115 V
55	1	019715	Schaltergehäuse, groß	Switch cover, big	Boîte d'interrupteur
56	1	019743	Deckel Schaltergehäuse, groß	Switch plate, big	Plaque d'interrupteur
57	4	014804	Linsenschrauben M4 x 10	Oval head screw M4 x 10	Vis à tête bombée M4 x 10
58	2	014695	Einbauschalter	Built-in switch	Interrupteur pour encastrement
59	2	018252	Zylinderschraube M8 x 18	Cylindrical screw M8 x 18	Vis de culasse M8 x 18
60	1	015431	Klemmleiste	Flat connecting block	Réglette de bornes
61	2	014810	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou hexagonal M8
62	6	014828	Scheibe M8	Washer M8	Rondelle M8
63	2	017605	Vierkantmutter M8	Square-head nut	Vis à tête carrée
65	2	017060	Sechskantschraube M8 x 30	Hexagon screw M8 x 30	Ecrou hexagonal M8 x 30
67	1	014970	Zuleitung, 10 m (D, A, F)	Cable, 10m (D, A, F)	Ligne d'alimentation, 10 m (D, A, F)
67	1	014971	Zuleitung (UK)	Cable (UK)	Ligne d'alimentation (UK)
68	1	014973	Zuleitung, kurz	Cable, short	Ligne d'alimentation, courte
70	2	014992	Verschraubung	Screw connection	Raccord à vis
72	4	014827	Scheibe M6	Washer M6	Disque M6
73	12	014815	El. Stop Mutter M6	El. stop nut M6	Ecrou d'arrêt el. M6
74	4	014750	Zylinderschraube M5 x 25 micro	Cyl. screw M5x25 micro	Vis à tête cylindrique M5 x 25 micro
75	4	014858	Schnorr Scheibe M5	Washer M5	Rondelle Schnorr M5
76	4	014751	Zylinderschraube M6 x 14 micro	Cyl. screw M6x14 micro	Vis à tête cylindrique M6 x 14 micro
77	4	014772	Sechskantschraube M6 x 22	Hexagon screw M6x22	Boulon à tête hexagonale M6 x 22
78	8	014752	Zylinderschraube M6 x 20 micro	Cyl. screw M6x20	Vis à tête cylindrique M6 x 20
80	1	014674	Kugellager 3304	Ball bearing 3304	Roulement à billes 3304
81	1	014830	Scheibe M12	Washer M12	Rondelle M12
82	1	014764	Senkschraube M8 x 16 micro	Counter sink screw M8x16 micro	Vis à tête conique M8 x 16 micro
83	4	014931	Gummilager	Rubber bearing	Logement en caoutchouc
86	4	017638	Zylinderschraube M4 x 8	Cyl. screw M4x8	Vis à tête cylindrique M4 x 8
87	2	015074	Distanzring, 6 mm	Distance washer, 6mm	Bague d'écartement, 6 mm
88	6	014702	Kugellager 6002 2RS	Ball bearing 6002 2RS	Roulement à billes 6002 2RS
89	6	014854	Sicherungsring / 32	Safety washer / 32	Anneau d'étanchéité / 32
90	2	015073	Distanzring, 5 mm	Distance washer, 5mm	Bague d'écartement, 5 mm
100	2	014888	Klappsplint 4,5	Wheel pin 4,5	Goupille à charnière 4,5 mm
101	2	014831	Scheibe, 16 mm	Washer, 16mm	Rondelle, 16 mm
102	2	015135	Antriebsrad	Driving wheel	Roue d'entraînement
103	2	014851	Sicherungsring A20	Safety washer A20	Anneau d'étanchéité A 20
104	2	014841	Passscheibe	Adjusting washer	Rondelle d'ajustage
105	2	014908	Bundbuchse 2015	Flange sleeve 2015	Douille à collet 2015
106	1	018207	Gewindestift M4 x 8	Tread pin M4x8	Vis sans tête M4 x 8
107	4	017678	Zylinderschraube M6 x 30	Cyl. screw M6x30	Vis à tête cylindrique M6 x 30
108	2	014734	Zylinderschraube M8 x 20	Cyl. screw M8x20	Vis à tête cylindrique M8 x 20



Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
109	6	014735	Zylinderschraube M8 x 25	Cyl. screw M8x25	Vis à tête cylindrique M8 x 25
110	1	018158	Sechskantschraube M8 x 35	Hexagon screw M8 x 35	Ecrou hexagonal M8 x 35
111	4	014726	Zylinderschraube M6 x 12	Cyl. screw M6x12	Vis à tête cylindrique M6 x 12
112	6	014738	Zylinderschraube M8 x 40	Cyl. screw M8x40	Vis à tête cylindrique M8 x 40
114	2	014746	Zylinderschraube M14 x 30	Cyl. screw M14x30	Vis à tête cylindrique M14 x 30
115	8	014752	Zylinderschraube M6 x 20 micro	Cyl. screw M6x20, micro	Vis à tête cylindrique M6 x 20, micro
116	1	014740	Zylinderschraube M10 x 16	Cyl. screw M10x16	Vis à tête cylindrique M10 x 16
117	18	014859	Schnorr Scheibe M6	Safety washer M6	Rondelle Schnorr M6
118	15	014860	Schnorr Scheibe M8	Safety washer M8	Rondelle Schnorr M8
119	1	018800	Stopfen	Stopper	Bouchon
120	2	014863	Schnorr Scheibe M14	Safety washer M14	Rondelle Schnorr M14
121	2	014884	Tellerfeder 60 x 25,4 x 2,5	Spring washer 60x25,4x2,5	Rondelle-ressort 60 x 25,4 x 2,5
122	1	014906	Buchse 2012	Bushing 2012	Douille 2012
123	1	014907	Buchse 2015	Bushing 2015	Douille 2015
124	2	014928	Filzring	Felt ring	Bague en feutre
125	2	014708	Axialkugellager 51106	Thrust ball bearing 51106	Butée à Billes 51106
126	4	018762	Wälzkörper 8 x 12	Roll body 8x12	Corps à roulement 8 x 12
127	1	014903	Passfeder 6 x 6 x 25	Nut key 6x6x25	Ressort d'ajustage 6 x 6 x 25
128	2	014902	Passfeder 5 x 5 x 32	Nut key 5x5x32	Ressort d'ajustage 5 x 5 x 32
129	1	014900	Passfeder 4 x 4 x 18	Nut key 4x4x18	Ressort d'ajustage 4 x 4 x 18
130	4	018304	Zylinderkerbstift 4 x 16	Cyl. notched pin 4x16	Goupille cylindrique cannelée 4 x 16
131	1	014788	Stiftschraube 10 x 60	Pin screw M10x60	Boulon fileté M10 x 60
132	2	014810	Sechskantmutter M8	Hexagon nut M8	Ecrou hexagonal M8
133	4	014829	Scheibe 10 mm	Washer 10mm	Rondelle 10 mm
134	2	014778	Sechskantschraube M10 x 45	Hexagon nut M10x45	Boulon à tête hexagonale M10 x 45
135	3	014917	Bügelgriff 116 mm	Bow-type handle 116mm	Manette à étrier 116 mm
136	6	014752	Zylinderschraube M6 x 20 micro	Cyl. screw M6x20 micro	Vis à tête cylindrique M6 x 20 micro
137	2	014817	El. Stop Mutter M10	El. Stop nut M10	Ecrou d'arrêt él. M10
139	1	014820	Spannmutter M10	Locknut M10	Ecrou ed serrage M10
140	1	014696	Sanftanlauf (230V D, UK)	Current limiter	Limiteur de courant
141	1	014984	Signalleuchte	Signal lamp	Contrôle de feu
142	1	015078	Steuerung 220 V	Control unit 220 V	Réglage automatique 220 V
142	1	018643	Steuerung 110 V	Control unit 110 V	Réglage automatique 110 V
145	3	014825	Hutmutter M8	Domed cap nut M8	Ecrou borgne M8
146	4	014883	Tellerfeder 16 x 8,2 x 0,9	Spring washer 16x8,2x0,9	Rondelle-ressort 16 x 8,2 x 0,9
148	2	014942	Winkelgelenk	Angle joint	Joint à angles
149	4	014816	El. Stop Mutter M8	El. Stop nut M8	Ecrou d'arrêt él. M8
150	1	014794	Flügel schraube M10 x 50	Wing screw M10 x 50	Vis à oreilles M10 x 50
151	1	014844	Federscheibe M10	Spring washer M10	Rondelle M10
152	2	017663	Zahnscheibe 4,3	Tooth lock washer 4,3	Rondelles à dents chevauchantes 4,3
153	1	017473	Zylinderschraube M4 x 8 Mess.	Cyl. screw M4 x 8	Vis à tête cylindrique M4 x 8, laiton
160	1	014690	Anbaugehäuse	Built-on housing	Boîte
161	1	014691	Stifteinsatz	Pinhole	Connecteur à ergots
162	1	014689	Buchseneinsatz	Bushing hole	Raccord à douille
163	1	014688	Steckergehäuse	Connector shell	Logement de prise
171	1	014847	Simmering	Shaft seal	Bague à lèvres avec ressort
172	4	015191	Zylinderschraube M5 x 45	Cyl. screw M5 x 45	Vis à tête cylindrique M5 x 45
173	1	015189	Getriebegehäuse	Gear block housing	Boîtier d'engrenage
174	1	015190	Nadelkäfig HK 1512	Needle bearing HK 1512	Cage de palier à aiguilles HK 1512
175	1	015234	Tellerrad	Ring gear	Couronne de différentiel
176	1	014905	Scheibenfeder 5 x 6,5	Woodruff key 5 x 6,5	Rondelle élastique bombée 5 x 6,5
177	1	015218	Dichtungsring	Sealing ring	Anneau de joint
178	1	015217	Distanzring, 5 mm	Distance ring	Bague d'écartement

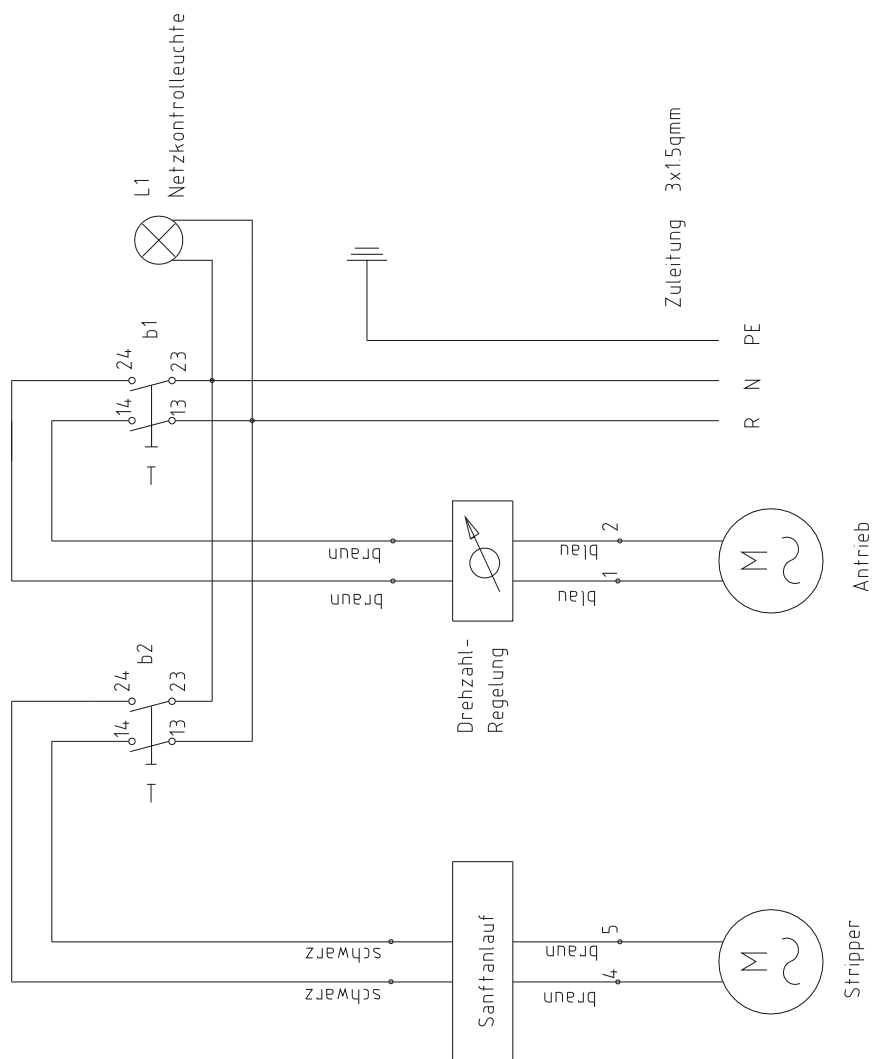


Pos	Pcs	Art.No	Bezeichnung	Description	Dénomination
179	1	014857	Sicherungsring / 52	Safety ring /52	Anneau d'étanchéité / 52
180	1	014711	Kugellager 6304	Ball bearing 6304	Roulement à billes 6304
181	1	015192	Sechskantmutter M10	Hexagon nut M10	Ecrou hexagonal M10
182	1	015216	Windflügel	Fan	Moulinet régulateur
183	1	014701	Kugellager 6001 2RSC3	Ball bearing 6001 2RSC3	Roulement à billes 6001 2RSC3
184	1	015193	Ritzel	Pinion	Pignon
185	1	015194	Dichtungsbuchse	Sealing bushing	Douille d'étanchéité
186	1	014709	Kugellager 6202	Ball bearing 6202	Roulement à billes 6202
187	1	015195	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
188	1	015196	Deckel	Cover	Couvercle
189	1	015197	Senkschraube M5 x 16	Counter sink screw M5x16	Vis à tête conique...
190	1	015198	Anker 220 V	Armature 220 V	Induit 220 V
190	1	015237	Anker 110 V	Armature 110 V	Induit110 V
191	1	015199	Lagerring	Bearing ring	Anneau de logement
192	1	015200	Luftführung	Air guide	Guidage d'air
193	1	015201	Magnetfeld 230 V	Magnet field coil 230 V	Champ magnétique 230 V
193	1	015238	Magnetfeld 110 V	Magnet field coil 110 V	Champ magnétique 230 V
194	1	015203	Motorgehäuse m. K.	Motor case with carbon	Carcasse de moteur
195	2	015205	Kohlehalter	Carbon brush holder	Porte-balai
196	2	016853	Kohle 220 V	Carbon brush 220 V	Balai de charbon 220 V
196	2	014997	Kohle 110 V	Carbon brush 110 V	Balai de charbon 110 V
197	2	018798	Dichtring 20 x 1,5	Sealing ring 20 x 1,5	Anneau de joint 20 x 1,5
198	2	015207	Kohlenhalterkappe	Carbon brush holder cap	Chapuchon pour porte-balai
199	2	019523	Zylinderschraube	Cyl. Screw	Vis à tête cylindrique
201	1	015202	Isolation	Isolation	Isolation
202	1	015235	Sanftanlauf 220 V	Current limiter 220 V	Limiteur de courant 220 V
202	1	015236	Sanftanlauf 110 V	Current limiter 110 V	Limiteur de courant 110 V
203	2	018990	Spax 3,5 x 25	Screw 3,5 x 25	Boulon 3,5 x 25
204	1	017709	Kabelschelle	Cable clamp	Collier de câble
205	1	018636	Abschlußdeckel	Cover	Couvercle
206	4	015213	Zylinderschraube	Cyl. Screw	Vis à tête cylindrique
207	1	017664	Knickschutztülle	Rubber sleeve	Fourreau de protection contre flambage
208	1	015429	Griffrohr	Handle	Manette
209	1	014647	Drehknopf	Knob	Bouton tournant
		019902	Stiel Komplett (D, A, F)	Handle compl. (D, A, F)	Manche (D, A, F)
		050264	Stiel Komplett (230V UK)	Handle compl. (230V UK)	Manche (230V UK)
		019905	Stiel Komplett (115V UK)	Handle compl. (115V UK)	Manche (115V UK)
		019170	Stecker (230V UK)	Plug (230V UK)	Connecteur (230V UK)
		021421	Stecker (115V UK)	Plug (115V UK)	Connecteur (115V UK)
1		015011	Werkzeugsatz	Tool set	Boîte d'outils

## Schaltplan Vario-Stripper 230V

### Legende :

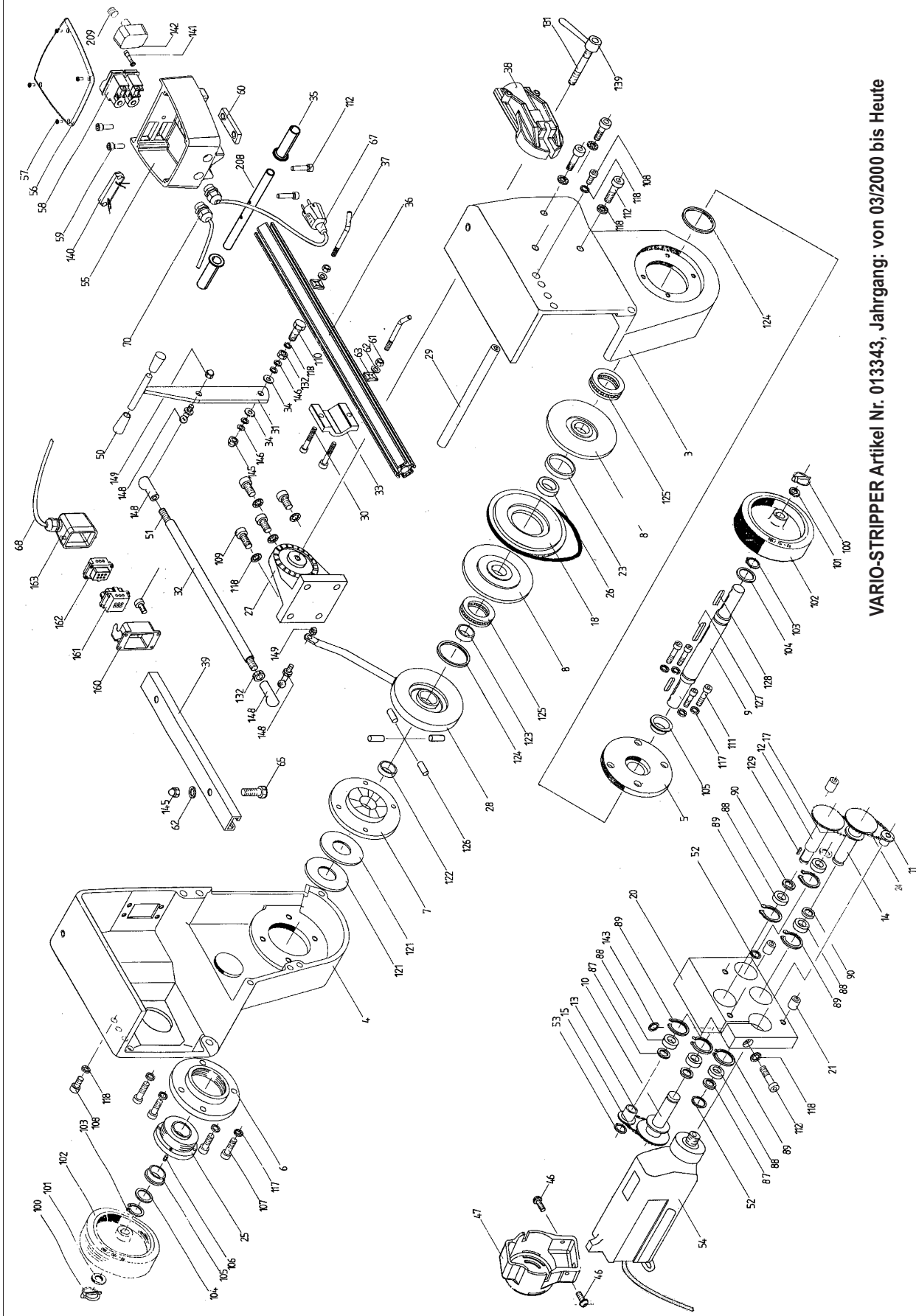
- Schalter b1 = Antrieb
- Schalter b2 = Stripper
- Klemme 1/2 = Antrieb
- Klemme 4/5 = Stripper
- Klemme 3/6 = leer



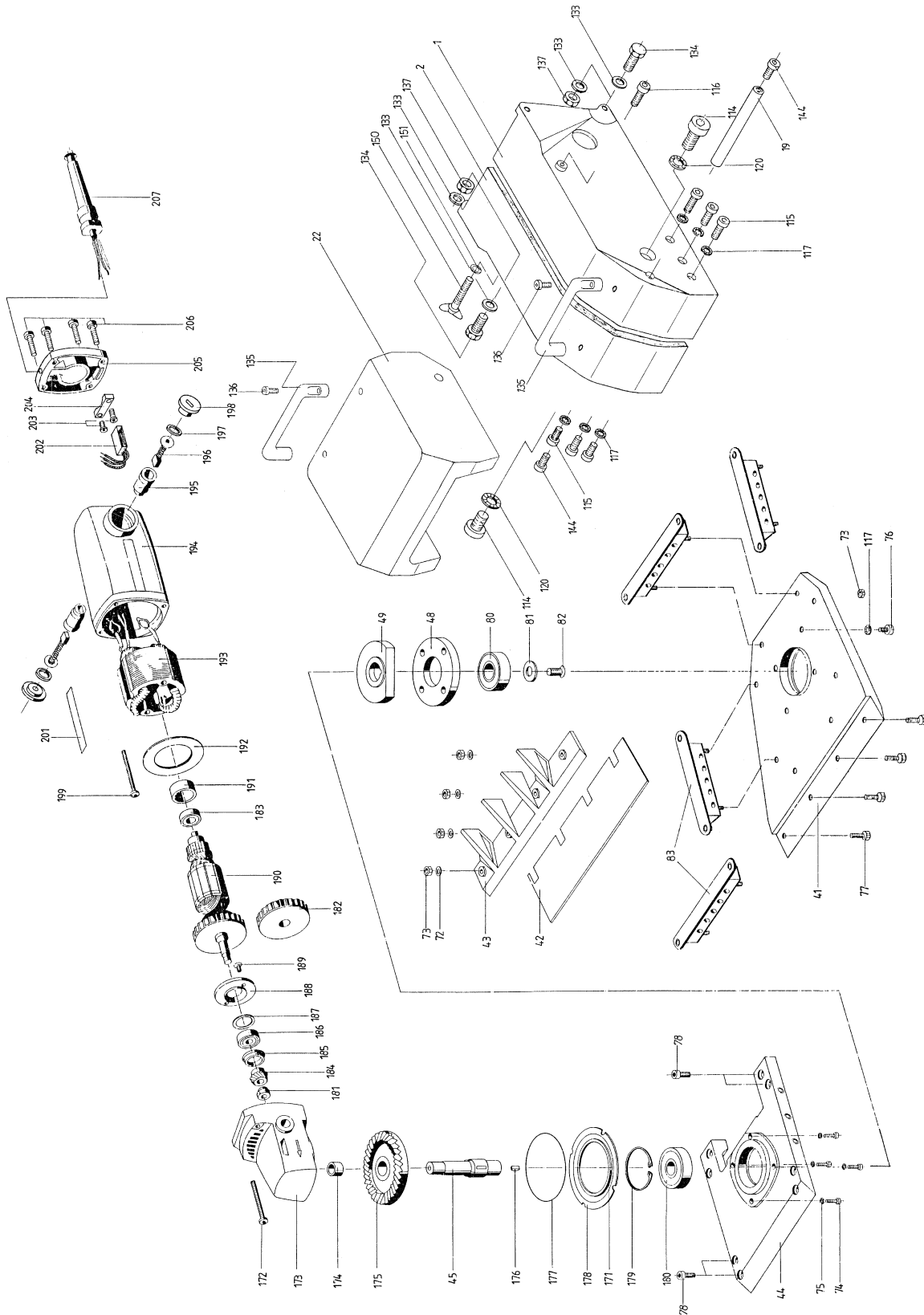
**VARIO-STRIPPER Artikel Nr. 013343, von 03/2000 bis Heute**



Für Ihre Notizen:



VARIO-STRIPPER Artikel Nr. 013343, Jahrgang: von 03/2000 bis Heute



VARIO-STRIPPER Artikel Nr. 013343, Jahrgang: von 03/2000 bis Heute